

Natural treasures along the way

The newest Natura Trail "Ant City and Dry Valleys" will be opened on Sunday, 10 a.m., in Dorfmerkingen

so-called "Natura Trails" are intended help to discover the often hidden secrets of nature.

On Sunday, May 9, at 10 a.m., in the nature friends house "Härtsfeldhäusle" in Dorfmerkingen the Natura hiking route "Ant City and dry valleys" was officially opened. This route is the second Natura Trail in our region after the Albtrauf.

ULRIKE SCHNEIDER

Aalen / Dorfmerkingen. "Hiking, enjoy nature and at the same time most beautiful protected areas with their characteristic flora and fauna that is the goal of the Natura Trails," explains Janine Piper, Head of the Environment Department at the Württemberg Bergisches Landesverband der Naturfreunde. Almost three years ago, the committed environmentalist with the Nature Friends Oberkochen, Aalen, Wasseralfingen and Unterkochen have already created the first so-called Natura Trail, a hiking route along special flora and fauna. Under the title Albtrauf near Aalen, from the Naturfreundehaus am Brauenberg in Wasseralfingen to the Naturfreundehaus am Brand in Unterkochen.

Now a second one follows in the Ostalbkreis Hiking route in a Natura 2000 area. The Natura Trail "Ant City and dry valleys" leads on a circular route through dry valleys, heath landscapes and an ant town of Härtsfeld near Dorfmerkingen. "At the beginning of 2009, we thought where another Natura Trail will be created following the Albtrauf could," recalls Janine Piper, who works at the Oberkochen Nature Friends is. Participated in the discussion The nature lovers who were already at the Albtrauf were there. But since the Dossinger Valley and the Dellenhäule – both Natura 2000 areas – were targeted, the Dorfmerkingen local group Together, the both hiking routes. The five-kilometer route leads from Nature Friends House "Härtsfeldhäusle" in Dorfmerkingen via the Dossinger Valley – a typical dry valley – past striking rock formations to the Reservoir, which in recent years but was almost always dry. From there continues past the sewage treatment plant



Janine Piper in the ant town in Dellenhäule. The newest Natura Trail, developed by nature lovers from Dorfmerkingen, Oberkochen, Unterkochen, Wasseralfingen, and Aalen, leads through this Natura 2000 area. (Photo: opo)

to Elchingen. The ten-kilometer tour starts in Elchingen. From there, it to the Dellenhäule nature reserve to Dorfmerkingen.

"In the accompanying flyer you will find the exact directions and a map," explains the nature expert. The Hikes are romantic. walk through the dreamily meandering dry valleys with the characteristic juniper heath, partly lined with forest.

"In Dellenhäule, hikers find themselves in the middle of an ant city, the largest ant population in Central Europe," explains the conservation expert. Over 22 species are found here But one could also in caves with their constant humid climate where bats can be found. On boulders you can find the fence lizard. Not to forget the flora with the bumblebee orchid, which belongs to the Orchids count. That will certainly inspire not just families.

"Our goal is for hikers consciously experience nature along the way

ben," says Janine Piper. Only in this way people could understand why the Natura 2000 areas had to be designated. The flyer provides the relevant information; for example, about the sand lizard, the Bat, the caves, the limestone scree slopes, the limestone grasslands or the

Ant City. Next to the hiking trail to gather all the necessary information and photos, I have great commitment Janine Piper explains that nature lovers are now satisfied, with this work a further contribution to nature conservation and understanding to have done so.

The Natura Trail "Ant City and Dry Valleys"

Trail opening The Natura Trail "Ant City and dry valleys" is on Sunday, May 9, at 10 a.m., in the Nature Friends House "Härtsfeldhäusle" in Dorfmerkingen opens. Natura 2000 is a cross-border Protected area system within the EU. It includes the Fauna-Flora-Habitat Directive and the Birds Directive

line. The primary goal of Natura 2000 is the to preserve biological diversity in Europe. The Natura Trails are called: Mannheim, in the southern Odenwald, in the small Odenwald, Neuffen Valley and Jusi, Jusi and Ermstal, The Schönbuch clearing near Holzgerlingen and Because in the Schönbuch, the Albtrauf near Aalen and

Ant town and dry valleys. Also opening in May will be the Nature Trail of the Dürrbach Forest, a gem in the Stuttgart East. The flyer for the Natura Trail Ant City and Dry Valleys is available in the town halls of cities and municipalities, in the libraries and at the offices the district savings bank.

Emotional freezer

Isabelle Müller on her autobiography "Phoenix Daughter"

"Yes, I tick differently," smiles the 45-year-old author Isabelle Müller. However, the one in poverty and violence, the interpreter was not deterred.

Opposite. Her natural nature and the naturalness with which she lives her life in front of the audience spreads, take prisoner.

SIBYLLE SCHWENK

Aalen. At the literary meeting of the city library library, guests are only too happy to listen the woman who "doesn't tick right". Shaking her head captivates her life story and that of her mother Loan the audience. "How could she endure all this and still be relatively normal tick?" the listener cannot help but ask himself.

Of course, the "Phoenix Daughter" begins in Vietnam and with a young woman, the mother of Isabelle Müller, who is a was expecting an unmarried child and was French soldiers during the First Indochina War "nevertheless woman was taken." "My mother was a very strong Woman whom I admire very much," confesses Isabelle Müller. She has probably passed this strength on to her daughter, who grew up in France with four siblings in the 1960s.

years in great poverty is: "Our clothes and shoes were taken we from the garbage dump."

But she didn't find the poverty that bad, says the author in almost accent-free German. Because she grew up in the security and love of her mother. But this love cannot

compensate for what the young Frenchwoman endure for nine years She is being rescued by her own father

ter abused. "I'm talking about many Feelings, about love and suffering and about the hate. Someone who does not hate can nor love," says Isabelle Müller convinced. But it goes even deeper.

Bitter despair led the teenager to attempt suicide twice at the ages of 13 and 17. But she did not give up, fought against her father, graduates from high school and studies languages. She is going to a few years in the USA, meets her husband know ("I could actually recognize him as Computer engineer not at all suffer") and now lives with him and two children near Pforzheim. "I don't know why he chose me, an emotional freezer,"

jokes Isabelle Müller. Joking can she still does. Maybe that helped her Book with its lively dialogues and detailed descriptions of the situation helped.

"Phoenix Daughter" is published by Krüger-Verlag published, 281 pages, 17.95 euros.



Isabelle Müller with her book "Phoenix Daughter" in Aalen. (Photo: sik)

Hirschbach Festival on the coming weekend

Program Friday to Sunday

The Hirschbach Club organizes the 15th Hirschbach Festival. On the weekend from Friday, May 7, to Sunday, May 9th, on the grounds next to the day clinic for mentally ill, Hirschbachstrasse 60 a program is offered.

Aalen. Ernst Mantel will kick things off with his solo program "Unerst" 8:30 pm (doors open 7 pm). Tickets are available in advance for 14 euros under Tel.:

(0172) 7147316. On Saturday, May 8, will be served from 2.30 p.m. in the marquee. At 3 p.m. Thomas & Uli an open-air concert on the grounds of the free Waldorf school (Free entry).

At the same time, the day clinic opens an exhibition at 3 pm. Admission to the

Hirschbachfest free. At 8:30 p.m.

"The Johnny Trouble Trio." Advance tickets cost 7 euros.

On Sunday, there will be an ecumenical service in the festival tent at 10:30 a.m. From 11:30 o'clock White sausage breakfast, lunch from 12 o'clock. Tom and Eddie will be 1:30 p.m. Live music in the festival tent. The Aalen celebrity flea market can be from 2 p.m.

The proceeds from the flea market go the "Social Promotion Project 2010" of the Hirschbachclub. There will also be a performance by the East Württemberg rescue dog squad, free vital signs measurements from the Diakoniestation Aalen, and Children's face painting and cinema (2 p.m. and 4 p.m. in the day clinic).

Short and sweet

Registration for confirmation classes

For the students in grade 7, the live in the city center of Aalen and in want to be confirmed in 2011, takes place on Monday, May 10, at 7.30 p.m. o'clock in the Protestant parish hall, Friedhofstr. 5, a parents' evening will take place. This registration date is the family register or the Bring your baptism certificate.

Insurance and retirement planning At the Chamber of Commerce and Industry (IHK) start-up license

On Thursday, May 6, the seminar on "Insurance and Retirement Planning" will be offered. The seminar will take place from 17.30 to 20.45 at the IHK Academy of Business, Blezingerstr. 15. Information and Registration at (07321) 324168 or by email to seminare@ostwuerttemberg.ihk.de.

Film Worlds – Between Cultures

To avoid a clash of cultures Occident and Orient are the topics of discussion on Thursday, May 6, at 8 p.m. in the cinema comedy "Salami Aleikum" from the series Film Worlds - Between Cultures the VHS Aalen in cooperation with the Kino am Kocher. Farzaneh Fallahi-an will introduce the film. Event The venue is the Kino am Kocher, Aalen, Schleifbrückenstr. 15-17.

Aalen Building Committee meets The Committee on Technology, Environment and Urban development is today Thursday, May 6, from 4 p.m. in the large meeting room, Aalen Town Hall, Marktplatz 30. The agenda includes the

Awarding of work to Aalen schools and the development plan "Northwest of Stuttgarter Straße, between Brunnenstraße and Hofackerstraße".

School concert of the Brauenberg School The students of the Brauenberg School will be designing on Thursday, May 6, at 6.30 pm an evening with music, poetry and contributions from other cultural areas. The venue is the Protestant community center on Bismarckstrasse. Admission is free.

Clothing bazaar for the dragon children The spring-summer women's clothing bazaar "Sonnenteam" will take place on Friday, 7. May, from 4 to 8 p.m. and Saturday, 8. May, from 10 a.m. to 12 p.m. at Robert-Bosch-Str. 99, Industrial Area West, Aalen. Participant numbers and information available now at Tel. (01578) 4438556. Volunteer helpers You are welcome to contact us at the above telephone number or at sonnen.team@yahoo.de.



Bohemian Forest clubhouse as a sewing room

In mid-April 2010, the Bohemian Forest clubhouse in Aalen was reopened Under the expert guidance of the Federal Women's Affairs Officer Erika Weinert from Munich,

Costumes and individual parts are newly made and existing costumes are modified and repaired. Using valuable fabrics and original patterns, All parts are handmade. The participants were proud to At the end of this busy week, they presented their successful creations. A big thank you goes to the organizers of this sewing week. (Photo: private)



Musical Miniatures Karl-Keßler-Realschule

"Musical Miniatures" were presented at the Karl-Kessler-Realschule. Ruth Schmid, had developed a program with students. In the mini-musical "Jana soll bleiben" The main actresses Susanna Koch and Tamara Maier and the dance group with their singers portrayed the problems of a family threatened with deportation. The lower and upper school choirs demonstrated their talent with choral miniatures. Julia Krez, Nora Hofmann, Alexandra Thum, Franziska Högg, David Adriaans and Kristina Bogudinow performed vocal, piano, and trumpet solos. Trainee Carolin Vaas accompanied the piano. Manuel Wolf impressed. the audience with a professional magic show. (Photo: private)